

საქმის  
საქმის

იუმორისტ. ჟურნალი

# აშუაპის აბორაჰანი



№ 4

საქ. ქარ. აშხ.

„Sic transit gloria mundi“. (ესრელ წარმავლია ამ ქვეყნიური ღიდება).



საქ. ქარ. აშხან

О. И. ШЛИНГ.

გულმემატკვარმა ქალაქის გამგეობამ უშოვა მოქალაქეთ ათ-ათი გირვანქა შაჰარი და გაუმართაწვეპრობა.

# როგორ გავითქვი სხსელი ვაჟა-ფშაველას სლამოზე\*

1915 წელს, მაისის პირველ რიცხვებში, „ქართულ სიტყვა-კაზმულ მწერლობის საზოგადოებამ“ მთხოვა, მონაწილეობა მიმეღო ივანე მაისის 23-სათვის განზრახულ სლამოში, რომელიც პოეტის ვაჟა-ფშაველას პატივსაცემით იმართებოდა.

იმ დროს მე იუმორისტულ ჟენალში ვთანავერძობდი, პატარა-პატარა სახუმარო ლექსებსა და ფელეტონებს ვწერდი და ვაჟა-ფშაველას სალამოსთვისაც სახუმარო ესკიზი დავამზადე.

ესკიზს სათაურათ დავატკევი: „როგორ გავითქვი სხსელი ვაჟა ფშაველას სლამოზე“—და შევეუღევი ზებირად სწავლას, რათა ზებირად თქმით უკეთესი შთაბეჭდილება მომხდინა დამსწრეებზე.

მაახლოვდა 23 მაისიც, რომელიც იმ წელიწადს შაჟათ დღეს ზედებოდა. ჩემი ესკიზი ზებირად ვიცოდი კიდევ და გულდამწვინებული ვიყავ. მაგრამ სრულიად მოულოდნელათ ისეთი რამ მოხდა, რომ ყველა ჩემი განზრახვები უეცრად ჩაიშალა და ცხოვრების გზაც კი ერთი ხელის დაკვრით შემაცვლივინა.

სწორეთ კვირა სლამოს, ე. ი. 17 მაისს ვიყიდე გაზ. „Зак. Рѣчь“-ის მომავალ ოთხშაბათის ნომერი. (მაშინ „Зак. Рѣчь“-ი 3 დღით აღრე გამოდიოდა ხოლმე, რადგან ამ გაზეთის თანამშრომელნი ყველა მოვლენებსა და საზოგადოებრივ ცხოვრების ამბებს რაღაც მანქანებით სამი დღით აღრე ტუბილობდენ, ვიდრე ეს ამბები მოხდებოდა); გაზეთის პირველ გვერდზედვე თვალი შევსწარი ვაჟა-ფშაველას სალამოს განცხადებას. განცხადებაში დაწვრილებითი პროგრამაც იყო მოთავსებული და კითხვა დავიწკევი: „1) Слова и рѣчи: Гр. Робакидзе и Юс. Мачавარიани. 2) Музыка и пѣнне: Ив. Сараджевъ. Г-жа Шаверзова, Тагуна и хоръ Кавсадзе“.

ჩემი სხსელი სამუსიკო განყოფილებაში იყო მოხსენებული!

გამივირდა, მაგრამ ვაკვირვება ვანცვიფრებათ შემეცვალა, როდესაც გაზეთის ქრონიკაშიაც იგივე წავიკითხე: 2) Музыка и пѣнне: И. Сараджевъ, Г-жа Шаверзова, Тагуна и хоръ Кавсадзе“.

მუსიკა და მე!

\* წიკითხა ავტორმა ვაჟა-ფშაველას სლამოზე.

არ ვიცი, რა გრძობა განიცადეს ვანო სარაჯიშვილმა და ქ-ნ შავერზიშვილმა ჩემი სხსელი რომ თავიანთის გვერდით წაიკითხეს: არტისტების ბუნება შურიასია და მათი გულიც, ალბათ, ახალ მოვლენილ კონკურენტის შურით აივსო.

ეს კი ვიცი, რომ ზე გაზეთი ხელში გამივირდა და კინაღამ გული შემიღონდა.

განა ამაზე მეტი უბედურება კიდევ შეიძლება?

თითქმის ერთ თვეს ვეშხადებოდი: ჯერ დავესწერე, შემდეგ ვავიზებარე ჩემი ესკიზი, სხსელის მოხვეჭას ვაპირებდი და უტყებ?... უტყებ გამოირკვა, რომ თავუნამ ან უნდა დაუკრას, ან უნდა იმღეროს რამე.

ჯერ სასოება წამერთვა, იმედი გადავიწყვიტე და მინდოდა ჩემი მონაწილეობის უარი შემეთვალა სალამოს გამმართველებისათვის, მაგრამ მეჩერე, საქმეს რო ჩაუფიქრდი სხვაგვართ ვავსაჯე:

— ათი წელიწადია, რაც სახუმარო ფელეტონებსა და ლექსებს ვსწერ—ფიქრობდი მე, ათი წელიწადია წელეებზე ფეხს ვიდგამ სხსელის მოსახვეჭად და ვერაფერს ვავმხდარვარ. სჩანს ან მე არ ვარგებულვარ იუმორისტათ, ან კიდევ იუმორი არ ვარგებულა სხსელის მოსახვეჭათ. ვინ იცის, იქნებ „ზაკ. რეჩის“ ბაგეთა მიერ თვით განგება მიმიწოდებს დიდებისაკენ! მაშ მოდი მოვიქცე ისე, როგორც ჰსურს ზეცას, და არა მე!

ასეც მოვიქცეკი. უპირველეს ყოვლისა აბილისში განთქმულ ვალოზის მასწავლებელთან ვავმუტურე.

— რა ვნებავთ? — მკითხა მაესტრომ.  
— ვალოზის სწავლა.  
პიანოს მიუჯდა, აკკორდი დაუკრა და მი-  
თხრა:

- აბა ეს ხმა სიქვით!
- ესთქვი.
- ორი ნოტი მალა მოგივიდათ!
- ეგ კარგია თუ ცუდი? — ვკითხე მე.
- რა?
- ორი ნოტი მალა რომ მოგივიდა!
- სმენა არა გქვთ, — მიპასუხა მასწავლებელმა.
- მაშ, შაბათისთვის ვერ მომამზადებთ?
- როგორ თუ შაბათისთვის?
- შაბათს საკონცერტო განყოფილებაში ვმონაწილეობ.
- პროფესორმა გადინარხარა.
- რა გაცინებთ? — ვკითხე მე.

— თქვენ იუმორისტი ბრძანდებით?

— მერე თქვენ რა იცით? ჩემი თხზულებები წაგიკითხავთ?

მასწავლებელმა გაკვირვებით შემომხედა.

— თქვენი თხზულებები?.. თქვენი თვზულებები არ წამიკითხავს, მაგრამ ლაპარაკში შეგატყვევთ იუმორისტობა.

საკვირველი ის იყო, რომ ამან სერიოზულ ლაპარაკში შემნიშნა იუმორისტული ნიჭი, როცა სხვები ჩემს იუმორისტულ ნაწერებშიაც ვერ ხედავენ იუმორს.

— მაშ შაბათისთვის ვერ მომამზადებთ?

მასწავლებელი უცებ ქარხალივით გაწითლდა და ხეზე წამოკარდა:

— თქვენ ან გიგი ხართ, ვინცა ხართ, ან კიდევ სასაცილოთ მიღებთ!—დამიყვირა მან საშინელის ხმით.

წამოვიდი. მის სიტყვებს, რა თქმა უნდა, ყურადღებაც არ მივაქციე. განა არ ვიცოდი, რომ შალაიანი ხორბოში არ მიიღეს ხმის უვარგისობის გამო?..

ერთი ჩემი მეგობრის დახმარებით, რომელმაც უთვალავა რომანსები იცოდა და გიტარასაც კარგათ უკრავდა. ჩინებულათ შევისწავლე „გენაცვალე“ და კიდევ ორი სხვა რომანსი ხიჯ-ისათვის.

შაბათს, დანიშნულ საათზე, სახაზინო თეატრის კულისებში ვაგნდი.

ძალიან მხნეთ ვიყავ, ვიდრე სცენაზე გასვლის დრო მოაწევდა, მაგრამ, დადგა თუ არა ჩემი ჯერი, მუხლებში რაღაც სისუსტე ვიგრძენი, თვალთ დამიბნეულდა და გული ამიცახცახდა; ხელებიც ისე მიკანკალებდა, რომ ხელთათმანის ჩაცმა იერას გზით ვერ მოვახერხე და სწორეთ იმ წუთში, როდესაც ნოტის დახვეული ქაღალდი ავიდე და სცენისაკენ ნაბიჯი გადავდგი, რაღაცამ თითქო თავში ჩამკრა და იქვე ჩამყეცა. გონს რომ მოვედი საპირფარეოში ვიწვიე, გარს ვიდაც შავროზიანები უცნობები მებკვივნენ, მკონი კავსადის ხორბოს მომღერლები იყვნენ, და წყალს მამკურებდენ...

შერცხვენილი წავედი შინ, მაგრამ რაც მე სამართ მივიჩინე, ჩემი ნიჭის აკვანი გახდა.

მესამე დღეს ჟურნალი „სცენა და სინამდვილე“ ჩემ შესახებ სწერდა:

„სამწუხაროთ ახალგაზრდა ნიჭიერი მომღერალი ბ. თავუნა უეცრივ ავით გაქდა და ვერ დაატკბო დამსწრე საზოგადოება თავის ნარნარი ხმით (ლირიული ტენორია). ჩვენ არა ერთხელ გვსმე-

ნია მისი წარმტაცი, ზეადმფრენი და მოძხაბლადი სიმღერა. ბუნებას დიდი ნიჭი ჩაუნერგავს ამ ახალგაზრდა მომღერლისათვის, ფასდაუდებელი განძი დაუმარხავს მასში. ღმერთო! ქნას, რომ საესკებით გამოეჩინოს ზეგარდმო მონიჭებული საუნჯე და დაებრუნებოდს მშობელ ხალხისათვის ის, რაც ხალხისგან მიიღო ე. ი. მისი გენია...

ვახ. „საერო გუშავი“-ს რეცენზიაში ჩემ შესახებ ეწერა:

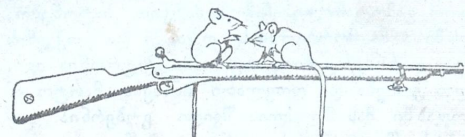
„...ჩვენ მოურმენლათ ველოდით ბ. თავუნას გამოსვლას. მის ხვერდოვან ბარიტონის დიდი ქება გავგივონია და მით უფრო სამწუხარო იყო არტისტის მოულოდნელი ავთოყოფობა, რამაც საზოგადოებას ერთი საუკეთესო ნომერთაგანი წაართვა. მაგრამ არა უშავს რა! მომავალი ხომ მაინც მისია და ჩვენს საზოგადოებას არა ერთხელ მიეცემა შემთხვევა ბ. თავუნას სიმღერის მოსმენისა“.

ორი თვის შემდეგ 4 კერძო და 3 საზოგადოებრივი სტიპენდია დამინიშნეს და რუსეთში გავემგზავრე. შემდეგი წლის განმავლობაში რამდენიმე წერილი დაიბეჭდა ჩემს შესახებ. სხვათა შორის, ერთ გავეთში, ჩემთვის უცნობ სტუდენტს მოყავდა ცნობილი ისტორიკოსის და სოციალოგის პროფესორ კოვალევსკის აზრი, რომელიც სიტყვა-სიტყვით მახსოვს: „რომც არ გეცნობოდა საქართველოს და მისი წარსული კულტურული ცხოვრების მრავალსახეობა და სიდიადე, საქმაო იყო გავცნობოდი ყოვლად ნიჭიერ ქაბუქს ბ. თავუნას, აქ ჩინებულ ქართველ ახალგაზრდას, რომ ვადაქრით მეთქვა: იმ ერს, რომელსაც ასეთი ახალგაზრდა თაობა ჰყავს, დიდებული მერმისი მოეღოს“.

ამ ჟამათ მე მთელი საქართველო მიცნობს, ყველანი დიდ იმედებს ამყარებენ ჩემზე და ჩემს ყოფაში მხოლოდ რამდენიმე, ჩემგვარი ახალგაზრდა მეგულებია: გააჩინილი ქართველი მხატვარი მოსე ტილოსვარიაშვილი, რომელსაც ჯერ, თუმცა არც ერთი სურათი არ დაუხატავს, მაგრამ მაინც დიდი ნიჭი ეტყობა, ცნობილი ქართველი მექანიურე მაქრო სიმარწყვეტიაშვილი და ქართველი ავიატორი ანდრო ახნეტავიშვილი, ახალი სისტემის საფრენი მანქანა რომ მოიგონა.

ასე გავეთქვი სახელი ვაჟაფშაველას პატივსაცემთ გამართულ სალიტერატურო საღამოზე 1915 წელს 23 მაისს.

თავუნა.



# ჩვენი დროის მორბელაძენი

კრებამდე.

— იმე, გაგიგონიათ ბატონებო? ხომ თავი მოგვექრა ისტორიაში? ბთელი ბილეთის ხალხი იქ არის მოყრილი, გამოდი შენ და ილაპარაკე: — ქართველები მშიერ-მწყურვალნი არიან, ქართველ ხალხს ხინკი გამოელია და შიმშილისაგან ვანსაცდელი მოელის, ქართველი ხალხი მოწყალეებს თხოულობს, მათხოვრათ გამოდის... არა, არა, ჩვენ ამას არ ვიზამთ, ჩვენ ჩვენი ხალხის გასაქირს საქვეყნოთ არ გამოვიტანთ, ქართველ ხალხს მეზობლების სასაცილოთ ვერ ვაუხდით.

ასე დაათვა თავისი აღგზნებული სიტყვა თავადმა კიტა მორბელაძემ, როცა გაიგო: კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა სიგზდის წვევებს გადაუწყვეტით შეკითხვა შეიტანონ ქუთაისის ბუბერნიაში შიმშილობის შესახებ.

— ეს იქნებოდა დალაცი საქართველოს ღირსებისა, დასძინა ბათუმის მოურავმა ივანე ზაქარიას ძე მორბელაძემ.

— ავი ჩვენი თავმოყვარეობის იგი იქნებოდა, დაერთო ქუთაისის მოურავის მოადგილემ პაშა მორბელაძემ.

— ქართველ ერს ჩვენ ვერ ვამათხოვრებთ, კვერი დაუკრა ფოთის მოურავის თანამდებობის აღმასრულებელმა გალაქტიონ მორბელაძემ.

და გადასწყვიტეს ხელი შეუშალონ იმ ბორცმოქმედთა, რომელთაც განეზარა ქართველთა დამშვევზე ლაპარაკი.

## კრებაზე.

მიუხედავად მორბელაძეთა წინააღმდეგობისა, კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა სიგზდზე მაინც აღძრა საკითხი: ქუთაისის გუბერნიაში შიმშილობის შესახებ.

— ბატონებო აქ ვილაც არამკითხე ქირისუფალნი ქართველი ხალხისა, ჩვეულებისამებრ ცილს სწამებენ ჩვენს სამბაბლოს. ამოვბენ თითქოს ქართველი ხალხი დამშვეული იყოს და ლუკმა პურისათვის ხელგამოწვდილი დალიოდეს. ტყუილია, გულშემზარავი ტყუილია, ბატონებო, ჩვენდა შესარცხვენათ მტერთაგან შეთხზული და აქ თქვენს წინაშე საჯაროთ გამოტანილი. ჩამობრძანდით ბატონებო, ქუთაისში პაშა მორბელაძის ოჯახში და თქვენის თვალთ დარწმუნდებით, თუ რასი ბატონია იგი, რა ზღვა ქონება და დოვლათი ინახება მარტო ამ ერთ ოჯახში. მას შეუძლია შვიდი გუბერნია გამოჰკვებოს შვიდი წლის განმავლობაში, არა თუ

ერთა პატარა კუთხის ხალხი, რომელიც თავის თავდაც სრული კმაყოფილია ქირნახულისა და ჯანმრთელობის მხრივ, ჩვენ აღშფოთებულნი ამ საღზაბრო ცილისწამებით ზიზღს ვუტყვადებთ არამკითხე ქირისუფალთ და ვეტყვი:

„თვით ოხერო მუველოო როგორ გინდა მომიარო, თვით ოხერო მოუველოო როგორ გინდა მომიარო“ (სამგზის).

საერთო ტაშის გრილობა დაავიგრივინა კიტა მორბელაძის (ერის კაცობაში კიტა აბაშიძე) გრძობით აღსაყვ სიტყვა.

— ბატონებო, მე ფოთის ქალაქი მბარია, დაიწყო გალაქტიონ აბესალომის ძე მორბელაძემ (ერის კაცობაში ტყემალაძე) და ჩინებულათ ვიცი სამეგრელოს ვითარება. ვერ გამიგია ბატონებო, საიდან მოიგონეს სამეგრელოს დამშვევა! თითოეული მეგრელი გლეხი ყიდის წლიურათ არა ნაკლებ ოცი-ოცდა ხუთი ათასი ფუთი სიმინდისა. გარდა ამისა, როგორც წინდახეული მეურნე, ის ყოველთვის ინახავს მოულოდნელი შემთხვევისათვის ორი სამი წლის საყოფ სარჩოს და ნუთუ ყველა ეს ასე უცებ გამოელეოდა. მაგრამ ცხადია ჩვენს მტრებს სძინავთ და აი, აჰ, საჯაროთ, გამოაქვთ აშკარა პური, რომ სახელი გაუტეხონ ქართველ ხალხს. არა. ბატონებო, ქართველი გლეხი ყველაფრით კმაყოფილია და მზათ არის სხვებს დაეხმაროს.

საერთო მოწონება გამოიწვია გალაქტიონ მორბელაძის სიტყვამ.

## ანონაში.

კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა კრებაში მაინც დაადგინა: „აღიძრას შუამდგომლობა მეფის მოადგილის წინაშე, რათა დახმარება აღმოუჩინონ ქუთაისის გუბერნიის ცხოვრებთ“.

ძმები მორბელაძეები კრების შემდეგ არტიტული თეატრის დარბაზიდან პარდაპირ „ანონას“ რესტორანში ჩავიდნ.

— ბოშო, მოიტა ულუფათა სია? — გასძახა კიტა მორბელაძემ მსახურს.

— ინებეთ ბატონო.

— შენ სადაური ხარ? ჰკითხა კიტა მორბელაძემ.

— მეგრელი, ბატონო?

— გშია?

— რისთვის შეკითხებით, ბატონო, რა მობაში იგივს?

— კარგი, კარგი!.. მომიტანე მე პირველი

ულუფა ჩიხირთმა ქათმის, ძლიერ მეფე არ იყოს. მეორეთ შეაწვივინე წიწილები, ნორჩი წიწილები, გესმის? შემდეგ მობარშული გოჭი ხრენით, მობაყოფე არტიშოვი და კარგი მცკრიანა სუკი, ძველი არ იყოს.

— გაახლებთ, ბატონო.

— ჯერ ყველი, მწვანელიეულობა და კახეთია № 6 მობარბენინე, — შენიშნა ივანე ზაქარიას ძე მობარბელიძემ.

— ეხლავე ბატონო!

გაჩაღდა მშვენიერი, წმინდა ქართული სადილი. სუფრის თამადამ, პაშა მობარბელიძემ, დალია სადღეგრძელო ყველა წარჩინებული ქართველის, როგორც ცოცხლების, აგრეთვე აწ განსვენებულთა და შეცამეტე ბოლოზე უკვე ჯერი მიღვა სამშობლოსი.

— ეს ღმერთმა, რომელიცა რომა, თუკი საქართველოში, ასე ვთქვათ გამოერევა, თამამთ მოეხსენების... შემთხვევითი ზომიერება, მისი ბრალია და მიზეზიც ყოფილა მოუსავლობის, მაშ გაუმარჯოს ქართველ საქართველოს უხვ ხალხს ბუნებისათვის...

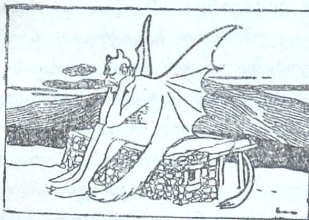
— თვით ოხერო, მოუვლელია, როგორ გინდა მომარო, — უცებ გააწვევტია თამადას კიტამ და თავისებური სიღინჯით დასძინა:

— რატომ უნდა იყოს დამშეული ქართველი ერი, როცა მას შეუძლია გაიკეთოს მშვენიერი ჩიხირთმა, საუცხოვო სუკის მწვადი, საოცნებო საცივი, მომხიბლავი ბეჭი და ჩახოხბილი, გრძნობის ამშლელი ხაში, ნერწყვის მომგვრელი ბოზბაში და სხვა მრავალი ამის მსგავსი?! ტყუილია, ცილსა გვწამებენ, სახელს ვსიტყვენ. შორს ჩვენგან არამითხე ქირისუფაღონო:

თვით ოხერო, მოუვლელია,  
როგორ, გინდა მომარო?  
თვით ოხერო, მოუვლელია,  
როგორ გინდა მომარო“. (სამგზის)

ეს სიტყვები უკვე აღარავის ესმოდა.

ეშმაკი.



ბრიყვი ვუნია

(ო გ ა გ ა)

თავზე ნარმის ნახევ წაქრულს,  
ტანზე ძველი ხალათითა  
გლენს მიჰქონდა ვასასყიდათ  
ქალაქს ლეღვი კალათითა.

გზაზე უ ხელა მეზობელი  
მოთავხედო, წუწკი, ყბელი,  
მისი მსგავსი ქვეყანაზე  
ღმერთმა ნუ ჰქნას მესადელი.

მეზობელი რომ იხილა,  
და ლეღვი რომ დაუნახა,  
ნერწყვის ყლაპვის მოუხშირა,  
თანაც მგლოურად შეუქაჩა:

„ე კალათი ძირს ჩამოღვი,  
უნდა ვნახო ლეღვის გემო,  
თორემ, მამის მხეს ვიფიცავ,  
დავიჭერ და აქვე გცემო!“

— „ცემას რაღას ემმართლები!  
(მოკრძალებით ეტყვის გლენს)  
ფასი მომე, პა, ეს ლეღვიც,  
დაჯექი და გამოძეხი“.

— „რა ფასიო! რის ფასიო!  
რაებს როშავ? რაებს სწმანავ?  
დიდგულობით აბა ჩემგან  
რას მოიგებ დაინახავ!“.

მიიწია... მაგამ გლენმა  
მისი წესი რომ იცოდა,  
ამოიღო ორი ლეღვი  
და მეზობელს მიაწოდა.

— „რა ორიო! რის ორიო!  
(აუხირდა მეზობელი)  
ქ მოიტა მთლად კალათი!“  
(მიიწია... სტაცა ხელი!)

აქ გლენს გული მოუვიდა,  
თავი აღარ შეირცხვინა:  
ამოჭკრიბა ლეღვები და  
მტერს თავ-პირში წაუშინა.

ზოგი შუბლში მიანარცხა,  
ზოგი წვერში მიაგლისა,  
რა არსება დაინახა  
მეზობელის ტყავში მგლისა.

და რომ სრულათ ამოსცალა  
ის კალათი, ის ჭურჭელი,  
იქ დაავლო, სადაც იღვა  
რეტ დასხმული მეზობელი.

მაგრამ წუწკი რის წუწკია!  
უნამუსო, უმადღარი...  
კვლავ კალათში ლეღვისათვის  
ხელსა ჰყოფდა საზიზღარი!

ნახა ერთად ერთი ლეღვი,  
ისიც ბსკერზე დაწნეხილი,  
აიღო და გადასანსლა,  
როგორც სანატრელი ხილი!

ეს რომ გლეხმა დაინახა,  
გაუკვირდა, გაეცინა:  
„ორს წუნობდა, ერთს დასჯერდა  
და თავიც ქე შეირცხვინა!“

სხანს, სიხარბე და სიწუწუკე  
არის მეტად ძნელი სენი:  
ბევრის მდომი ხშირად მცირეს  
გულს აჯერებს შენარცხვინი!“.

ონისიმე.



### „სამხედრო მიმომხილველი“.

— „რა ჯანდაბა დავსწერო ხვალისათვის რომ  
არ ვიცი?“

ოჰ,

წყევლიმც იყოს უკუნითი-უკუნისამდე ვინც პირ-  
ველათ ეს რაღაც საჯანდაბე „ომის მიმომხილვის“  
წერვა შეძლოა!

ოჰ, ღმერთი გამიწყრეს თუ ხუთ-მოქმედებიანი  
დრამის შეთხზვა არ მერჩიოს ამ რაღაც ეშმაკეულ  
„ომის მიმომხილვის“ წერას, მაგრამ... რას გავაწყობ  
მე უბედური! „ღრონა მეფობენ და არა მეფენიო“,  
ამბობს ბრძნული თქმულება და ეს სრულიად უტყ-  
უარი ქვეშაბრტყბა!

ასე გაწიწმეტებული, ადღევებული და თან  
მწარი ნაღვლიანის კილოთი ელაპარაკებოდა თავის  
თავს ახალგაზრდა, მაგრამ ჯერ კიდევ ქაღარა ნა-  
რევი, ცნობილი, მაგრამ ჯერ კიდევ უცნობი, გა-  
მოჩენილი, მაგრამ ჯერ კიდევ უჩინარი სტრატეგი  
— ომის მიმომხილველი. ის გამალბული დარბოდა  
საკმაოთ განიერ ოთახის კუთხიდან კუთხეში და  
თან ძალზე იკრებდა თავის მოგძოო უღვაშებს,  
თითქოს სურს მთელი თავისი ჯავრი მათზე იყარო-  
სო. მისი ოთახის კედლები სულ მეომარ სახელმ-  
წიფოების რუქებით იყო მოფენილი, თვითვეულ რუ-  
ქაზე ბრძოლის ხაზი მწყრივით დანასობ ქინძისთა-

ვებით იყო აღნიშნული, ასე რომ ქინძისთაფთა  
მწყრივები შორიდან ჭრიალს მინდორზე მოვარჯი-  
შე მეომართა რაზმს მოავგონებდი ადამიანს. მიმომ-  
ხილველი ხან ერთ რუქსთან მიიჭრებოდა, ხან მე-  
ორესთან, წამს შედგებოდა, დაცქერდებოდა, რა-  
ღაც ადგილს დაუწყებდა ძებნას, შემდეგ შუბლზე  
თითის მიღებით ოღნაე ჩაფიქრდებოდა, თითქოს ეს  
არის რაღაც მოავგონაო. დიდხანს დაძრწოდა ასე  
ის კუთხიდან კუთხეში და ბოლოს დალილილბაც  
კი იგრძნო; მიუახლოვდა იქვე სამწერლო მაგიდას  
და ჩამოჯდა მის ახლო, სამწერლო მაგიდა სულ  
ახალ მოსულ დებეშების ფურცლებით იყო უთაფ-  
ბლოთ დაფენილი. მან ერთხელ კიდევ აიღო ხელ-  
ში დებეშები, ერთხელ კიდევ გადაათვალიერა, მა-  
გრამ კითხვის დროს სახე შესაბრალისათ დაეღრი-  
ჯა, ზაგე აუცახცახდა, დეკეშები ხელიდან გაუშვა  
და სასოწარკვეთლებით წამოიძახა:

— ოჰ, ღმერთო, ღმერთო! როგორ ამირია  
დავთარი ამ წყუელმა გერმანელებმა. თვით ეშმაკიც  
კი ვერ გაიგებს მათ მოქმედების მიზანს და მისწ-  
რაფებას! როგორ ცელქ ბავშვივით შემოიჭრებიან  
ხოლმე ხან ერთის მხრიდან, ხან მეორედან, ხან  
მესამედან. ვერ გამოიგია ღმერთმანი სერიოზულ ომს  
აწარმოებენ თუ თამაშობენ! რა უნდათ, რა სწა-  
ლიათ? დაიწყებენ თუ არა მოულოდნელ ადგილას  
უეცრად შემოტევას, ვიფიქრებ ეს დემონსტრაციია  
მეთქი, მაგრამ გავა ცოტა ხანი და ჩემი წინასწარ-  
მეტყველება ტყვილი გამოდგება, შემე ეგ უკან ვიბ-  
რუნებ ჩემს სიტყვებს და დემონსტრაციას სერო-  
ზულ ოპერაციით გამოვაცხადებ, მაგრამ ბოლოს  
ესეც გამიცრუდებამა! მაშ რა დავსწერო, რა!

ბოლოს დამშვიდდა, მაგიდას გვერდით მიუჯ-  
და, და რაღაც უმიზნოთ ჩაფიქრდა. დიდხანს იყო  
ამ მდგომარეობაში და ვინ იცის როდის გაოიერ-  
კვოდა, რომ კარებთან ამტყლარ ნელ ფხაქუნს და  
ნახე კნავილს არ დაერღვია მისი ფიქრები. ის უეც-  
რათ წამოდგა და გააღო კარები და ოთახში შე-  
მოძვრა თოვლივით თფარი ციკუნია. ციკუნის  
დანახვამ ცოტა არ იყოს გაამხიარულა ჩვენი სტრა-  
ტეგი, მან ხელში აიყვანა იგი, ბავშვივით ჩაიხუ-  
ტა კისერში, მაგრამ კატა როგორღაც მის ფერე-  
ბას ჩვეულებრივია არ დებულობდა და სულ ია-  
ტაკისკენ მიიწევდა. ამ გარემოებამ ძლიერ გაან-  
ციფერა ჩვენი მიმომხილველი, მან გაუშვა კატა  
იატაკზე და თითონ კი იქვე ტახტზე წამოწვა და  
იქიდან აღეწებდა თვალ-ყურს კატას. ციკუნია  
რაკი თავისუფლება იშოვნა, დაიწყო იატაკზე გორ-

ვა და თამაში. ის ხან ერთ გვერდზე გაჯაქოტრი-  
ალებოდა, ხან მეორეზე. შემდეგ, რაკი იატაკზე  
გორვით გული იჯერა, ზეზე წამოჯდა და პირის  
ბანა დაიწყო. პირის ბანის გათავებისას, მან მსწრაფლ  
ოთხივე ფეხზე დადგა, რაღაც საზარლად თვალეზი  
დააბრიალა, კული ასწია ჰაერში, შეთამაშ-შემო-  
თამაშა, შემდეგ მსწრაფლ ძირს დაუშვა და იატაკ-  
ზე ისე ძლიერათ დაარტყა, რომ ტაკანი მოაღი-  
ნა, თათები უცნაურათ დაბაკუნა და საჩქარო  
ოთახიდან გაქრა.

ჩენი მიმოხილველი კი, რომელიც განციფ-  
რებული შეჭყურება კატას, უეცრად ლოგინიდან  
წაოიქრა, სახეზე სიხარულის შუქი გადაეფინა, თვა-  
ლებმა ვარსკვლავებოვით ციციკი დაუწყო, ლოყე-  
ბი ბროწულივით აულაღაღად:

— «ოჰ, გმადლობ, გმადლობ ციციკიავ, ჩე-  
მო კეთილი მეგობარო! შენ გადამირეკე თვალთა-  
გან ბინდი, შენ განმინათლე ბურუსით მოცული  
არე.

ესლა მესმის, მესმის ყოველივე: კატის არა-  
ჩვეულებრივი იატაკზე თამაში და გორვა ნიშნავს  
მოწინააღმდეგეთა მხვერავების ერთი მეორის ბანა-  
კის ზვერვას და თვლიერებას, პირის ბანა—მტრის  
მოახლოებას, კულის ჰაერში შეთამაშება და თვა-  
ლების ბრიალი—სასტიკ ბრძოლას, ამავე კულის  
იატაკზე მძლავრად დანარტყება კი—ერთ-ერთ მეო-  
მართა მხარის დამარცხებას! ო, ესლა ყოველივე  
მესმის, ყოველივე მესმის! ტაშის ცემიფ დაბო-  
ლოვა მან და მიუჯდა სამწერლო მაგიდას. ხელახ-  
ლა გადაათვლიერა დებეშები და ჰოი საკვირველე-  
ბავ, სულ ერთი საათის წინ გაუგებარი და საიდუმ-  
ლოებით მოცული ცნობები, ესლა სრულიად ნა-  
თელი, სრულიად გასაგები იყო მისთვის. გაათავა  
თუ არა დებეშების გადათვლიერება, აილო ხელში  
კალამი და გამალებით დაიწყო «ომის მიმოხილვის»  
წერა. ის სწერდა ისე სწრაფათ, ისე სიჩქარით, ისე  
გატაცებით რომ სტატის გათავებაზე არც კი და-  
უსვენია, სულიც არ მოუთქვამს, ოდნავათაც არ  
ჩაფიქრებულა და კალამი წაშს არ შეუჩერებია.

მეორე დღეს კი ლამაზათ და მწყობრათ აწყო-  
ბილი გამოექიმათ ერთ-ერთ ქართულ გაზეთის ფურც-  
ლებზე მისი შესანიშნავი სტატია. აი ისიც:

#### „ომის დღიური“.

რაც დრო გადის ომის ცეცხლი თან და თან  
მწვავდება, მას არც თავი უჩანს და არც ბოლო,  
არც ხელი და არც ფეხი; რაც დღე გადის მის ოკ-  
ონს მუგულელები თან-და-თან ემატება თორემ არ

აკლდება. აი, მაგალითად აღმოსავლეთ ასპარეზზე,  
პრუსიის საზღვრებზე, როგორც დებეშები გადმო  
გვეცემენ და აგრეთვე, როგორც ჩემი ციციკიას  
იატაკზე გორვა-თამაშიც ამოწმებს, ბრძოლა თან და  
მწვავდება. მოპირდაპირეთა მხვერავები ერთი მეო-  
რის ბანაკს ზვერავენ და ათვლიერებენ. ამას უექ-  
ველია მტრების ერთი მეორესთან დაახლოება მოჰ-  
ყვება. ეს ისეთი აშკარაა, წარმოადგინეთ ჩემმა კა-  
ტამაც კი იგრძნო და გუშინ დოლას სწორედ რვა  
საათზე არაჩვეულებრივ პირის ბანას მოჰყვა.—მტრე-  
ბის ერთი მეორესთან დაახლოებას უექველია სას-  
ტიკი ბრძოლა მოჰყვება. რომ ეს ასე მოხდება, ამას  
ჩემი კატის თვალეზის ბრიალი და კულის არაჩვეუ-  
ლებრივი ქანება ამტკიცებს. მაგრამ მე ღრმათ ვარ  
დარწმუნებული, რომ მამავალ სასტიკ ბრძოლაში  
ერთ-ერთი მეომარი მხარე უექველია დამარცხდება,  
ვინაიდან ჩემმა კატამ კული იატაკზე ისე ძლიერათ  
დანარტყა, რომ ეს უექველია ერთ-ერთ მეგობრად  
მხარის დამარცხების მომასწავებელია, ხოლო—სა-  
ხელდობრ, თუ რომელი მხარე დამარცხდება, ამის  
შესახებ არც ჩემ კატას და არც მის კულს, ჯერ-  
ჯერობით ჩემთვის არაფერი უთქვამთ, მაგრამ მიუ-  
ხედავად ამისა, ჩვენ მაინც შეგვიძლია ცოტა რაჰ  
ვიწინასწარმეტყველოთ ამის შესახებ: ჩემი ღრმა  
დაკვირვებით და მოვლენების გათვლისწინებით თუ  
რესებმა გაიმარჯვა, მაშინ შეგვიძლია ვსთქვათ, რომ  
გერმანელები დამარცხდება და თუ გერმანელებმა  
ვაიმარჯა, მაშინ შესაძლებელია რუსეთი დამარცხ-  
დეს, ყოველ შემთხვევაში ამას მომავალი გვიჩვენ-  
ებს.

არც კარპატებშია მაინცა და მაინც დიდი  
მშვიდობიანობა, იქაც მწვავდები ომი. იქ

გერმანელებისა და ავსტრიელების ჯარმა  
სტრატეგიული მოსაზრებით წინ წაიწია. ერთი  
სიტყვით ჯერ-ჯერობით მდგომარეობა უცვლელია.

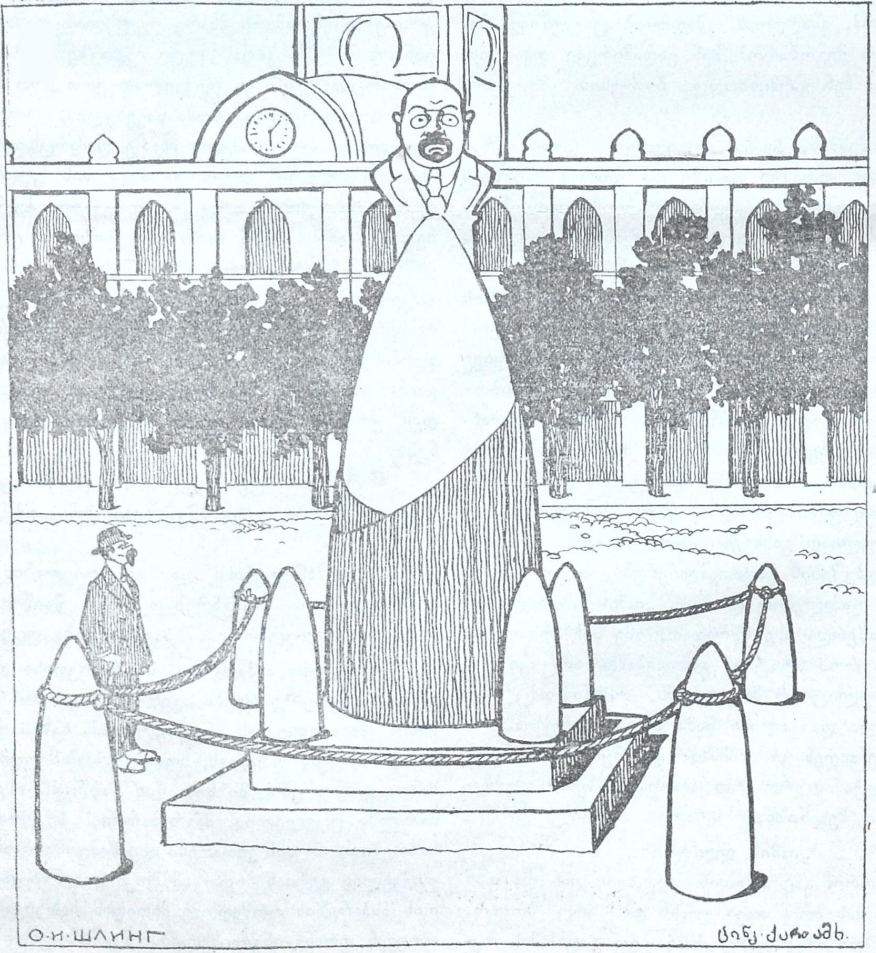
დასავლეთ ასპარეზზე, საფრანგეთისა და ბელ-  
გიის საზღვრებზე ხდება აგერ-ეგერ კერძო შეტაკე-  
ბები. ერთ ადგილას ინგლისელებმა ხაზის გასასწო-  
რებლათ უკან დაიწიეს, ხოლო გერმანელებმა ამავე  
ხაზის გასწორებას მიხნით წინ წაიწიეს. ისე მდგო-  
მარეობა უცვლელია, მაგრამ ჩემი, საკუთარი მო-  
საზრებით, საქმის ვითარება ისე მიმდინარეობს, რომ  
უექველია გერმანელები ამ მოკლე ხანში დასავლე-  
თის ასპარეზის რომელიმე მხრიდან სასტიკათ შემო-  
უტყვენ ფრანგ-ინგლისელებს. მაგრამ უნდა ვიფიქ-  
როთ, რომ ამ შემოტყვას დემონსტრაციული ხა-

სიათი ექნება, რადგანაც ამით გერმანელები რუსეთის უმთავრეს ყურადღებას ამ ასპარეზისაკენ მიიპყრობენ, ჯარის ნაწილს იქითკენ გადააყვანიებენ და თითონ კი ამავე დროს აღმოსავლეთ პრუსიის საზღვრებით დაიწყებენ მკაცრ შემოტევას რუსეთზე, მაგრამ ამ შემოტევასაც დემონსტრაციული ხასიათი ექნება, რადგანაც ამით გერმანელები ეცდებიან რუსეთის უმთავრესი ყურადღება აღმოსავლეთ პრუსიისაკენ მიაქციონ, საზღვრებიდან ჯარის ნაწილი იქ გადმოაყვანიონ და დააბანდვიონ და თვითონ კი ამავე დროს ავსტრიელებთან ერთად გალიციაში და კარპატებში დაიწყონ ძლიერი შემოტევა, მაგრამ ჩემის აზრით ამ უკანასკნელ შემოტევასაც დემონსტრაციული ხასიათი ექნება, რადგანაც სე-

რიოზული ოპერაცია ხანგრძლივ მზადებას და დიდ დროს თხოულობს და გერმანელები კი საამისოთ მომზადებული არ არიან! ყოველივე ამის დასამტკიცებლად შემიძლია დავიმოწმო ჩემი ძვირფასი ციკუნია და მე მგონია ასეთი ცნობილი და გავლენიან ავტორიტეტით თქვევც კმაყოფილი დარჩებით. ისე, ყოველ შემთხვევაში ომის გათავების შემდეგ გავიგებთ ალბათ თუ ვის დარჩება საბოლოო გამარჯვება, მანამდე კი ჩემ ციკუნის კულის ქანებაზე აშენებულ მიმოხილვებით ხშირათ გაგართობ ხოლმე, ჯერ-ჯობით კი ამ ცნობებით დაიკმაყოფილე შენი ცნობის მოყვარეობა ჩემო ძვირფასო მკითხველო!“.

ლონგინუს პოდბიპენტა.

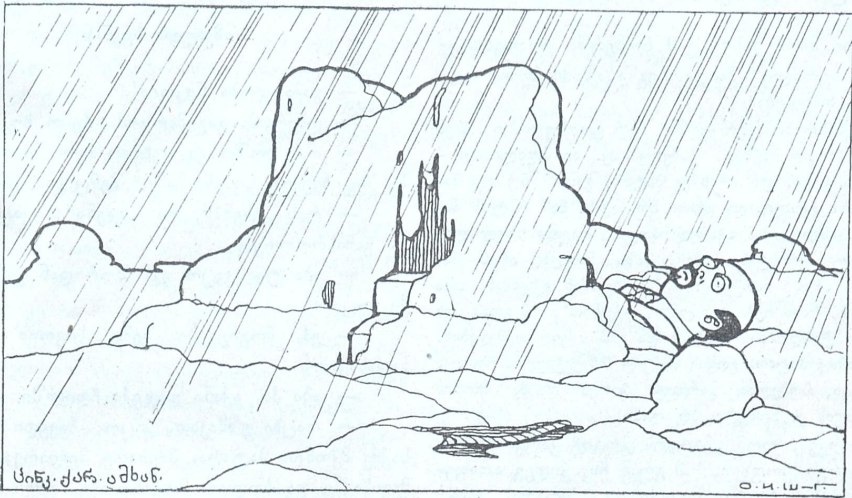
„Sie transit gloria mundi“. (ესრედ წარმავალია ამ ქვეყნიური დიდება).



მადლიერმა მოქალაქემ აუგო მის ძველი შაქრისა.



„Sic transit gloria mundi“. (ესრელ წარმავალი ამ ქვეყნიური ღიღება).



სინე. ქარ. ცმხან.

О. Н. Ш.

მოვიდა წვიმა, მოვარდა ნიაღვარი, დააღწო შაქარი და.....



სინე. ქარ. ცმხან.

მკვლ.

— კაცო აგი კრბა, რამ გადაგვირია, იძახის: „ქართველსო ჭმა არ სჭირია!  
 — რა ვუყოთ, გეთაყვა, ხომ გაგიგონია: „მაძღარსა მშვიერიც მაძღარი ჰგონია“.  
 ვაი, ვაი, ვაი.

— ომისა რა იცი, ბრძოლის ხაზის ველის... რა ღღეში ჩავცივივით, ნეტა რა მოგველის.  
 — დიდი და პატარა ერთმანეთსა ხოცავს, ეტყობა რომ ჭკუა ფეხებში მიცოცავს.  
 ვაი, ვაი, ვაი.

— დავიღუბე კაცი, თავს ლაფი დამესხა ცოლი და სიღღრი „ღებათ“ გადამეჭკა.  
 — გულს ნუ გაიტებავ, ეგ არაფერია კაცს ბედი თავისი შუბლზე აწერია.  
 ვაი, ვაი, ვაი.

ფიქსი

### ვ ა ი - ვ უ ი .

— გამარჯობა გრიქულ, რას იტყვი საამოს? „დილას“ თუ დაესწარ გუშინწინ სადამოს?  
 — დილაზე რა მინდა, თავი მომაძულა ღღეში ათი დილა სად გათენებულა.  
 ვაი, ვაი, ვაი.

— ჩვენი დროის ქალებს ეზარებათ ბავში, თავში კაბა უძვევთ, ჭკუა კი—კაბაში!  
 — დღემდის არშიყობას სწევდენ ფაიტონში ახლა, როგორც ვატყობ იწყეს ტელეფონში.  
 ვაი, ვაი, ვაი.

სევდიანი.

(სწ. იოანე)

# მცირე განმარტება

„ახალი მათრახის“ მე-9 ნომერში მოთავსებულა „ლია წერილი“ ჰაიდარბეგ აბაშიძისადმი, რომელიც ასე თავდება:

იმავე „სახალხო ფურცელში“ ჩვენ ვითხოვლობთ სხვა შემომწირველ ბავშვთა სახელდსაც. აი მაგალითად— პატარა გოგი. ვინ არის ეგ პატარა გოგი? ნუ თუ მას მამა არა ჰყოლია და გვარი არა აქვს? მაშ რატომ ასე ყრუთ ვასწირა მან აპარელთათვის თავისი წვლილი მართალია ქრისტეს მოძღვრებაში ნათლად არის ნათლად არის ნათქვამი:—„მარტენიანან თქვენიან არა იცოდეს, რასა იქმს მარჯვენი თქვენიო“, მაგრამ ეს ალბათ ქურდობას შეეხება და არა ქველმოქმედებას, ამიტომაც პატარა გოგის საქციელში უეჭველია რაღაცა იმალება, რომელსაც გარკვევა სჭირია და მე მგონია თქვენთვის ეს საძნელო არ იყო“.

გამოირკვა, რომ „პატარა გოგი“ კარგა მოზრდილი გიორგი ყოფილა, მაგრამ ეს კიდევ არაფერია, ვინაიდან ერეკლე მგორცას „პატარა კახს“ ეძახოდნენ. სამწუხარო ისაა, რომ პატარა გოგის ჩვენი წერილის აზრი სრულიად უუფლმა გაუგია და უფიქრია თითქო ჩვენ მას მართლა რაღაც საეჭვო საქმეს ვწამებდით.

ამიტომ იძულებული ვარ აღვნიშნო პატარა გოგის საყურადღებო, რომ ის ჩვენი ჟურნალის მკითხველათ ვერ ივარგებს, მაგრამ მისი სურვილის დასაკმაყოფილებლათ მაინც მოვასხენებ:

ჩვენში ქველმოქმედება თავის გამოსაჩენ საქმეთ გადაიქცა. ხშირია მაგალითად როცა პატარა, უსუსური ბავშვი სახვებით აწერს მალალი ფრაზებით აქრელბულ წერილებს თავის სახელ გვარს, თითქო დიდათ ცნობილი საზოგადო. მოღვაწე იყოს. ამ საერთო გადაჭარბების დროს მე ამოვიკითხე „სახალხო ფურცელში“ სხვა შემომწირველთა შორის პატარა გოგის სახელიც. ძლიერ მესიამოვნა, რომ გამოჩნდა თუნდაც ერთი ბავშვი, რომელმაც თავის წვლილი შესწირა კეთილ საქმეს და არ მოისურვა თავისი საკუთარი გვარის გამოცხადება, არა თუ ახლო და შორეულ წინაპართა გენელოგიის გაზეთის გვერდებზე გამოქრლება. მე მაშინ პატარა გოგი ვინმე ბავშვი მეგონა და სწორეთ ამ მიზნით დავუპირდაპირე იგი დანარჩენებს. როცა ჩემს წერილში ვამბობდით: „პატარა გოგის საქციელში უეჭველია რაღაც იმალება, რომელსაც გარკვევა ეჭვრება მეთქი“, სახეში მქონდა მხოლოდ **მორცხობა** და სხვანაირათ ყოველად შეუძლებელია გაიგოს კაცმა იმ დია ბარათის აზრი.

რაღა გაეწყობა. ძლიერ მეწყინა რომ პატარა გოგი—ღიღი გიორგი ყოფილა. წინააღმდეგ შემთხვევაში ეს განმარტება საჭირო აღარ იქნებოდა,

**ეშმაკი.**

# სადალაქოში არ შესვიდე!

(იმერული სცენა).

— გამარჯობა ნიკოია!  
— ღმერთმა გაგიმარჯოს, ჩემო სიკოია!  
— რაა ბოშო ევ, ცხვირ-პირი თლა თეთრებში შეგიხვევია, „ვაენობაში“ შენც გიკრეს თავი თუ?  
— რის „ვაენა“, რა „ვაენა“, კაცო თოფს რა გამსროლიებს.

— აბა რაა კაცო ევ? შორიდან კარგათ ვერც ქე გიცანი!

— ეჰ, მოგიყვები ჩემო სიკოია ჩემს თავგადასავალს.

— აბა ჰა, აქანა დაჯექი ჩდილში.

— რაცხა ეშმაკათ, კაცო, ჩვევდი ქუთუთის; საქმე მქონდა პატარა. მივიარე, მევიარე, მივისაქმე, მევისაქმე და ბოლოს მოვინდომე თმის გაკრეკვა. ნამდვილათ ეშმაკი თუ ჩამიძვრა ქევაში, თვარა სხვა სულდგმული რაღა ჩამდენიებდა ამ საქმეს. შევედი სადალაქოში... წამოხტა ზეზეთ ბატონი „პარენმახტერი“... საინტერესო ყმაწვილი ქე იყო: თმა იალბუზივით ქონდა ასორსოლებული, თლად წვერ-ულვაშ გაპარსული იყო. გულმა ქე მიგრძნო: —ბიქო, ნიკოია, გადი გარეთ აქანა კაი დღეს არ დაგაყრიან-თქვა, მარა რავარც ვითხარით, უთუოდ ეშმაკს მევეალთებინა ჩემს ტვინში, და ქე არ დაჯექი სკამზე მომვარდა ყმაწვილო, წამიქირა წინსაფარი და გადმომაყრევია თვალის კაკლები, მერე მითხრა:—რანეირათ გნებავთ გაკრეკვა ინგლიცკი, ნაპოლენცკი ფსონზე, პადაპოლკუ თუ იოჟიკითო. ვიფიქრე:—რა ენაზე მელაპარაკება აგი კაცი-თქვა? მას ქე უთხარი:—რავარც უყეთესი იყოს ისეთ გამკრიქე თქვა. მოჰკიდა მაკატელს ხელი და ააწკიპინა... აწკიპინა მარა რავა! სულ ბღღერი ააღინა ჩემს-თავს... ამ დროს შამვევიდა ვინცხა გაზეთის გამყიდავი და გაზეთი ქი არ შემოუტუნა! კაცო, მეიტანა ეს გაზეთი ამ ურჯულლო დალაქმა დეკავა ერთ ხელში და დოუწყო კითხვა. მოორე ხელით ქე აწკიპინებს მაკრატელს... გამოაქანა მაკრატელი და მჩხვლიტა ყურის ძირში... —ვი დედა-თქვა დევიყვირე ერთით... წამევიდა სისხლი თქრიალით. ბიქო არ მოაშორა მაინც გაზეთს თვალი. . რომ მამაქრა შუბლზე თმა დაწია ძირს მაკრატელი და ამაცალა ცხვირის თავი... შეეხვეწე:—ე, კაცო, შეხე შენ გამჩენ ღმერთს, დამანებე თავი-თქვა. აჰ, არ მოგიკვდეს ჩემი თავიო, რაღა შეიძ-

ლებოა, ეგ ხომ ხელონობა აღარ იქნება შუა კრე-  
ქაში რომ თავი დაგანებოვო. ვიფიქრე: წამოვხ-  
ტე და ვეცე, ვაი თუ ვარესი დამმართოს მაკრატე-  
ლით! - არა და რა ვქნა; მოდის სისხლი როინივით!  
მკრეპს მაინც, არ მეშვება! რომ მოატანა მოორე  
ყურთან მაკრატელმა და, გამევიწიე აქეთ, გამევი-  
წიე ნელა და ვადმოვცურდი სკამიდან. ბატონი  
„პარენხმხტერი“ კი ერთი ხელით მაკრატელს აწვი-  
კინებს ჰაერში და მოორე ხელში გაზეთი უჭირამს  
და აბულბულებს ომის ამბებს... ვადმოვცოცდი,  
ვადმოვცოცდი სკამიდან, ვეცი კარებს, გავალე და  
ვდურთე. ვდურთე მარა რავა ვდურთე! ჩაბლახიც  
იქინე მივატივე და ნაბადიც. გვეიქეცი ხელათ ბალ-  
ნიცაში და წვეაკოქვეი მაგრათ ცხვირ-პარი... მას  
აქეთ ქე დავდივარ ასეთე შეკოქვილი. არა, ჩემო  
სიკოია, არ გაგიწყრეს ღმერთი და სადალაქოში  
არ შეხვდე ახლანდელ ომიანობის დროს. გეიზარ-  
დოს, ბოშო ე თმა, რას გიშლას!

გუგული.

### გურული სცენა

- გლახუნას გამარჯობა.
- ღმერთმა გაგიმარჯოს, სა მირბიხარ კაცო ასე ჩქარა?

- ღორს ვეძებ იმ მგელის არჩივს, ჩავა ვინც-  
ხეს ყანაში და ამომავლებენ წყევლით, იმ შეჩვენე-  
ბულს სამი დღეა არაფერი უქაშია (წყალი ქე და-  
ლია მ.ონი სულთა ცოდვილო), ვიფიქრე გამო.უშობ  
ჩიხიდან, მთიარ-მთიარს, რაცხას პირს წაკრავს და  
ეგება გარჯილი სული გავათრევიო ყანების გაშო-  
ბამდე მეთქი.

- ღორს რა უშირს ძამია, ქე მაინც ბალა-  
ხის ქამა შეუძლია, ძაღლებმა იკითხონ თვარა, ეხ-  
ლანდელ დროში ძაღლის საქუელი მქადი კი არა,  
ბაღნები დაწარმალებულია ჩემსას, სამი დღეა ბალის  
მეტე არაფერი უქამინ, ისთეველ უნდა დავადგე  
სხვა გზას: ჩემს ტურბის დავაბამ კისერში ღვლექს  
და ვადუძახებ გუბაზოულში, არ მინდოდა მარა  
რას იხამ „ვიანაა“, მქადი იოხტურ მეაქი, მივა-  
ძახებ.

- შარშან რომ რაცხა საჯაყს ჩივოდენ, რაც-  
ხა „ანაბრაზიოა“ კაცს დაძინებენო, მერე კიდევ  
სამი თვის შემდეგ ვეიღვიძებო, მგონი ერთ წელი-  
წადსაც შეიძლება ძილიო, ნეტე წროულს რეიზა  
არაკაცი ჩივა მავაზე აფერს! მაგი რომ იქნებოდეს

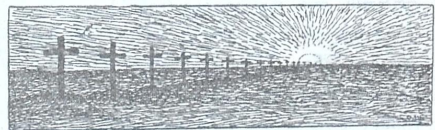
პირდაპირ. დავაძინებ ქაღს, ბალანას, ძროხას, ხფოს,  
ბატს, ინდაურს, ქუტულს, მოქვას, ქათამს, მე ქე  
შევიანახვ თავს რეცხვით. იქნება მევიწევე სარჩოს  
და მერე ქე გავადვიძებ ისთეველ.

- მალ მალე იარე ონისიმე ჩემო დუქანზე,  
ეგება გეიგო მაგის თაობაზე რამე ბილორტიკაში  
გაზეთის კითხვაზე ყურა დოუგდე.

- გაზეთში ძამია ეხლა სულ „ვიანა“ და  
„ვიანაა“, ჩვენ არაკაცს არ ვახსოვართ, მაინც რა-  
ცხა გერმანე ყოვილა, ღმერთმა ნუ ქნას იმისთანე  
თურმე; ვადაგაფრინდება თავზე ჩიტვივით, ვადაგა-  
ვლებს თაკარას და დუღარეს, ვაგაჩენს ცეხლს,  
მისი ზარბაზანი თურმე ოც ცხენს ძულე მიიქ, აწი  
არ იკითხავ ამისიშორებზე მივა თურმე იმის ტყვია,  
ათასი ქვევა აფერია თურმე, ასეთე რომე ოზურ-  
გეთიდან (ღმერთმა ნუ ქნას იგი დღეი), ზე მთარ-  
ტყას სურებლებს 10,000 მანეთიან ყუმბარას, ფუ-  
ლი არ გეგონოს შით ჩაყრილი 10000 მანეთი  
თურმე იმის გატენა ჯდება, ასე რომ სასკვინჩეთ  
გამოგვადგება.

- ქე დაღუპულა აბა საქმე.
- სუ, ივანიკე იძახის ღორია ყანაშიო, იგია  
ბიქო გონია შენი ღორი!
- ძან არ გამძღარა, კიღომ გეიტანს ერთ  
კვირეს ერთი გემოზე გაძღომა.

ქალთამანი.



### ფოთიდან

უმუშევარის სიზმარი.

(გაგრძელება)

„არუსის“ არტელის ბუჰვალტერია,  
ქითაბ-ხანაში<sup>1)</sup> ასე სწერია,  
(იზბაშის რეიგის რომ ვაცნობით  
და მის „შვილებულს“ თქვენი მტერია).  
თრთავემ ერთად არტელის ღმერთად  
იჯარადარი გამოაცხადა...  
შრომის ხელ-ფასმა იკლო თანდათან,  
სამუშაო დროს იზარდა ვადა.

<sup>1)</sup> ქითაბხანა—არქივი.

განდა ადგილის ყიდვა-გაყიდვა...  
საზღვარს წაასწრო „კურტანის ფასმა“  
ნება-რთვისათვის ათი პროცენტი  
ბაჟი დაადვა „პეტრუკის დასმა“.

მუშების რჩეულ ამ რწმუნებულში  
თურმე ბუღობდა იჯარადარი,  
ვინაც არტელის წეს-წყობილებას  
გვერდი უქცია და უთხრა ვარი...

„ბუნტოვნიკების“ მოსაშორებლათ  
მოჰყვა იზბაშის ის ღობე-ყორეს;  
ვითომც არტელის საბედნიეროთ,  
მომქმედი ჯგუფიც კი მოიშორეს.

ჯილდოთ მაშინვე ასის მაგიერ  
ოთხასი მისცეს პეტრუკელასა,  
ასიც იზბაშის საბლაყუნოში<sup>2)</sup>  
„შე ხარჯს“ ვერც მოსთვლის კაცი ყველასა,

მარა პეტრუკი ციხეში ჩასვეს  
„მშრომელი ხალხის სიყვარულიზა“  
და მოუვიდა უზომო ხარჯი  
ამგვარ „კეთილი“ საქმის გულისხმა).

ოთხი ათასი „შეიმასექნა“  
„ამხანაგების“ მუშების ფარა,  
ერთი თვის შრომა გაუქრა არტელს,  
თავისთვის კიდევ ვერ მოიხმარა...

ეს შესძლო, რადგან იზბაშთან კავშირს  
ველარ უშლიდა ციხის კარები,  
(რა თავში იხლი მეკურტნე მუშებს  
უფროსს თუ ასე კი ეყვარები!)

არტელის პროტესტს, ზიზღს დე მუქარას  
არ შეუშინდა პეტრუკის გული,  
ორი ათასი კიდევ ეხლა ხან  
მიისაკუთრა „ზალოგის ფული“.

სულის წაწყმენდის არ ეშინია,  
ვერც რამეს აწყენს კანონის წესი,  
მუშებს ატყუებს: „არ მამდევნო“,  
თუ დაუჯერებთ მით უკეთესი.

შტრეიკებენტთა ერთი არმია  
გადაეკიდა ამ არტელს პირათ,  
იმათ ბელადებს იზბაშ-ლოლოუს  
თქვენ კითხულობდით გაზეთში ხშირათ.

რომელთა რიცხვში არ გულისხმობდით  
რალა თქმა უნდა პეტრუკელასა,  
კაცი რომელიც „მეტრს და მოყვარეს“  
ათამაშებდა ხელში ყველასა.

როცა ამ კითხვას ჩაუკვირდებით  
გონების თვალით, კრიტიკით, სალათ,

ბნელეთში ნახავთ მოქმედ „ტრიადას“,  
გარეთ ლოლოუს, მათ იარაღათ.

ეს იყო მაშინ, მარა ეხლაც ხომ  
უკეთესობის არ უჩანს პირი?  
ისმის მუქარა შტრეიკებენტთა  
და არტელს ელის კვლავ გასაქირი?

საქმეც აქ არის და ყოჩაღობაც  
ახალი რწმუნებულს ამაზე უნდა,  
რომ არ ეწიოს „ტრიადის“ ცოდვა,  
არ მოხვდეს ხალხის ქვაი და გუნდა.

„როსიის“ არტელს იმ თავიდანვე  
აღარ მოსდევდა იმდენი ძალა,  
იგი ყოველთვის იყო და არის  
პირველის კული და მაჩანჩალა,

მარა როდესაც აფრასიონი  
მისწვდა „თ-თორმეტ მოციქულებსა“  
როდესაც „ბრბომა“ აღარ იწამა  
და უშზადებდა საშიშ წყლულებსა,

მისმა „იულა“ ილარიონმაც  
მის გაცემაზედ აღარ სთქვა ვარი  
და გოლგოთაზე ჩოხატაურის  
აატანინეს წამების ჯვარი.

როდესაც ობლათ შთენილ მოწაფეთ  
მკედრეთით აღდგომის არქვა ნუგეში  
(თუმცა ამ ტანჯის მას საფასური  
ათასი ვერცხლი ედვა უბეში).

არტელმა მაინც ამოისუნთქა,  
შექმნა მომავლის ახალი ხანა,  
„ბაშბუზუტა“ სამაგიეროთ  
მხნე ხელმძღვანელიც კი მოიყვანა.

ნახევრად მკვდარსა და მოხუც არტელს  
მაცოცხლებელი ჩაედვა სული,  
თუმცა ბნელეთის მოციქულებმა  
კვალად აუგეს მას აღსასრული.

აიბნა ისევ არტელის საქმე  
გაჩნდა „ორმაგი ბუჭვალტერია“,  
მკვდარსა ნისია თამასუქებში<sup>3)</sup>  
რეაგს მანათზე მეტი სწერია.

აფრასიონიც ელის აღდგომას  
„მოციქულები“ ლოკულობს მახე...  
ეშმაკიც ფერავს არტიფიციას  
ქვაიც არ დარჩეს იქნება ქვაზე.  
(გავარდა კიდევ, ვითომ სიზმარში  
და გამედვიდა ზარბაზნის ხმაზე).

უმუშევარი.

2) საბლაყუნო—რაც არ გერგება და შეგერგება.

3) თამასუქი—საბუთის ქალღი.

# ავათყოფები

(სურათი პრავინციის ცხვრებიდან)

საავათყოფოს წინ ხალხი შეგროვილა და ექმის ელოდება

პირველი გლეხი. (მიმართავს საავათყოფოს მოსამსახურეს) დობტური არ ბრძანდება შინ?

მოსამსახურე. კი, შინ არის, მარა ჯერე არ სკალია, ავათყოფებს შინჯავს, ივენს, რომ გეისტუმრებს მერე თქვენ დაგიძახებს...

პირველი გლეხი. სად უნდა გეისტუმროს აწი?

მეორე გლეხი. სად უნდა გეისტუმროს და საიქიოს...

მესამე გლეხი. რად გინდა გოგია დობტური ავით ხომ არ ხარ?

პირველი გლეხი. კბილი მტკივა ძამია, გამიმწარა სიცოცხლე და მინდა ამუღებოიო...

მეორე გლეხი. ახლა, რომ დროია, კბილი ერთი კი არა, ყველგე უნდა დეთხარო კაცმა...

მესამე გლეხი. რაიზა კაცო?

მეორე გლეხი. ჭადი არაა და ღომი, პური დიდ ქალაქებშიაც ქე გამოილიაო და კბილები რაღად გვინდა ვითამ...

მეოთხე გლეხი. (მეორე გლეხს.) მამაშენი იყო-ვა ძაან ავით, რაეა ახლა?

მეორე გლეხი. პაწე ქე მეიხედა, მგონია მორჩება მარა რად ვინდა მერე, ქე მოკვდება ისეველე...

მეოთხე გლეხი. რაეა აწი?

მეორე გლეხი. ოთხფეხი არ დამიტეგებია გუჟყვიდავი და ორფეხი, ერთიორი სპონენძის კარდალე ეგდო სახლში და იგიც დრამის ფულში წვილეს და ყველა ამას რომ გეიგებს, ვითომ რაღა გაადარაჩენს...

მესამე გლეხი. ჭამის მდაზე არაა მოსული?

მეორე გლეხი. ჭამის მდა კი აქ საქმელი არ ააქ თვარა. (გამოდის ფერშალი.)

მეოთხე გლეხი. არიქა გოგია! ფერშალი გამევიდა... მიაშურე... კბილის პირველი ოსტატია...

მეორე გლეხი. კაი მოუვა მაგის ცხვირს... მაგი არიყო საწყალ ძალუნას, რომ მოსდუა მარწუხი, მოქაჩა რაც ძალა და ღონე ჰქონდა ზე მიაშტვრია ყბაის ძვალი?

ფერშალი. აბა, ვინც ხართ ავით, აქოდით ზევით, ჩაგწერთ სუყველას...

მეორე გლეხი. რაღას უყურებთ კაცო! მოდით ვისაც მოგძულეებით თავი...

ფერშალი. შენ, რატომ აღარ ამოდინხარ, რომ კამანდრობ მანდა?

მეორე გლეხი. მე ბატონო ღეთის წყალობით ავერი არ მტკივა ჯერე...

ფერშალი. აბა რა გინდა აქ?

მეორე გლეხი. ბაბე მყავს საიქიოს გასამგზავრებელი და დობტური მინდა წავიყვანო...

რ. ჯიბილ.

# გ ა მ ო ც ა ნ ა

(ჯანჩხუთასთავის)

უწინ „სოციალისტობა“ ტერორისტული იყო თანა, (ნამდელიათ კი, ავაზაკი არც ნახულა ამისთანა).

ბოლოს კანონს დამორჩილდა, სამსახურში შედგა ფეხი და უწინდელ „ახხანოებს“ შეუბრუნა განზე „კეხი“.

იქნებ ფიქრობთ მას უყვარდეს კანონი და სამართალი? (ვისი ხელი იცავს კანონს ჩქიმი ცოდვა ჩქიმი ბრალი).

მხოლოდ მუღდა ქრთამებისკენ იტკირება მისი თვალი, მისი მრწამსი სახრავია: ტაბუხი და სავარჯვალი\*)

უფროსსაც რო აღარ ინდობს ეგ ეშმაკი, არამზადა? ათამაშებს, თითქოს თავის მაიმუნათ გაიხანდა?!

ხალხს სძარცვავს და იმონავენს, ყაჩაღებთან სძინავს ხშირათ; ერთს მეორეს აკვლევინებს, კაცის სიკვდილს ავღებს ჩირათ.

ავაზაკთა კლუბი გახსნა, ღელეს ვაღმა, შარის პირათ... ამას წინ რომ კაცი მოჰკლეს რა მიართვას ნეტავ ქირათ?

მარა თქმარა, გამოიცნობთ სულ მდაბალს და გრძნობით მჩატეს, (მაღე დასჯის თავის ცოდვა ამისთანა მოღალატეს).

ბურცევი.

\*) ტაბუხი და სავარჯვალი—უდიდესი ძვლები პირუტყვის, რომელსაც ნადირები ირჩევენ სახრავად.

# დეპეშები.

**ქუთაისი.** ტყემლის ფასმა საშინლათ აიწია. მიზეზთ დარდნელის დაკეტვის ასახელებენ.

**ლანჩხუთი.** ორი ვაგონი პურის ფქვილი მივიღეთ. აწე სიკვდილი თამამად შეიძლება, ვინაიდან ტირილზე პური იშოვება.

**სიღნაღი.** მომხმარებელ საზოგადოება „მეგობრობამ“ ხუთი ენერგიული იერიში მოიგერია ადგილობრივ ვაჭართა რაზმისა. უკანასკნელად ვაჭრებმა „სულშემნუთავი გაზიც“ იხმარეს, მაგრამ ამაოდ.

**ოზურგეთი.** ქალაქის გამგეობამ უკვე გადასდო აგარაკ „ბახმაროსათვის“ საქმაო სანოვავე:

- 1) პური 1 1/2 ტომარა.
- 2) სიმინდი 19 ოყა.
- 3) ბრინჯი 7 გირვანქა.
- 4) მაკარონი 1/4 გირვანქა.\*)
- 5) საპონი ოთხი გირვანქა.
- 6) შაქარი 1 1/2 გირვანქა.

ამობენ ამ ცნობების შემდეგ დიდძალი ხალხი აპირებს სააგარაკოთ გამგზავრებასო.

**სიღნაღი.** ბაზრის ზედამხედველმა უკვე დააჯარიმა ორი ვაჭარი ჩვეულებრივი წესების დარღვევისა და ნიხრზე საქონლის გაყიდვისათვის.

**სოფ. ძეგვი.** ხმა დავარდა, ჟრიაღნიკი ვასო ბეგრის ხალხისადმი სათნაო მოაპრობისა და გზის ხელოვნურად კეთებისათვის ძეგვიდან ინვლისში გამოიწერესო, ხალხი მგლოვიარეა.

**ჩიხატაური.** მოუღოდნელი თავდასხმის შიშით ადგილობრივი სამკითხველო კვირა უქმე დღეებზე დაკეტილია.

**ქიზიყი.** საანაფორე მატერიის გაძვირების გამო, ზოგიერთა მღვდლებმა მანეთიდან 1 მან. 50 კ. ასწიეს მიცვალებულის სამარხის ფასი.

**ახალ-სენაკი.** სობოროს მიდამოებში ფიცხელი შეტაკება მოუხდა ადგილობრივ პოლიციას ორ ცხვარსა და ერთ ხმოსთან. ზარალი არცერთ მხარეს არ უნახავს.

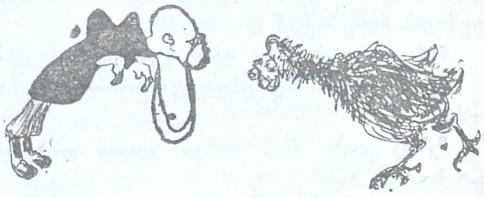
**თელავი.** მეფექილე გასპარა და მეთორნემეფურნეები დიდ სამადლო საქმეს შეუღდენ. ხალხს აქედანვე აჩვენენ ნაცარ ნარვე პურის ხმარებას, რომ თანდათანობით შეაჩვიონ წმინდა ნაცარის ხმარებას.

\*) ახლა, რაკი იტალიაც ომში ჩაება, შეიძლება მაკარონი მადღენი ვერც დაუთმონ.

**შილდა.** ერთმა მოძღვართანმა ვალად დაიღო ყოველ კვირაობით პანაშვილი გადაუხადოს ადგილობრივ კოოპერატივს.

**ენისელი.** ამობენ მამასახლისმა ჯერ დაადგო სოფელს კონტრიბუცია და შემდეგ აპატივიაო.

**ს. ბუკისციხე.** ადგილობრივ „რეჩისტა“, რაზმმა მედგარი იერიში მიიტანა და აიღო ორი სახარაზო დუქანი სადალაქათურთ. როგორც გამოიჩქვა დამცემლებმა იხმარეს ზარბაზანი „ხლუსტის“ სისტემისა.



## წერილი რედაქციის მიმართ

ბ-ნო რედაქტორო!

უმორჩილესად გთხოვთ დამიმოწმოთ „ახალი მათრახის“ 11 №-ში დიდი-ჯიხაიშიდან „კიკოლა ბიქის“ ლექსში მოხსენებულ პირების საყურადღებოთ, რომ ზემოხსენებული ლექსის ავტორი მე არა ვარ.

ნოე დევციძე.

ბ. რედაქტორო!

ლიხაურიდან „ნანას“ ფსევდონიმით გამოგზავნილმა კორესპონდენციამ ააყუყუნა ყველა ის პირები, ვისაც გაეკრა თქვენი „მათრახის“ წვერი. ისინი კულტურული საშეაღებით თავის მართლებას, როგორც არის სამედიატორო სასამართლო, სჩანს გაუბრბიან, ვინაიდან კარგათ იციან, რომ მედიატორები ბეჭედს დაარტყამენ მათ მოქმედებას. ისინი როგორც ეტყობა სიჩუმეს არჩევენ, მაგრამ სიჩუმესთან ერთად ადვილი შესაძლებელია მიმართონ ფიზიკურ ძალას. იერიში მოაქვთ ჩემზე.

ამიტომ გთხოვთ დაუყოვნებლივ გამოაცხადოთ ჩემი სიმართლე, რომ კორესპონდენცია ლიხაურიდან „ნანას“ ფსევდონიმით მე არ მეკუთვნის.

იოსებ ბეჟანის ძე გორგოშიძე.

„ემმაკის მათრახის“ რედაქცია ამოწმებს, რომ აღნიშნულ წერილებთან არავითარი კავშირი არა აქვთ არც ნოე დევციძესა და არც იოსებ გორგოშიძეს.

# ფ ო ს ტ ა

ოწისიმე შენ გელიას. თქვენ იწერებით:  
„ათას ცხრას თუთხმეტ წელში  
კალამი ავიღე ხელშიო“.

რას იზამთ, ქეშმარიტათ უბედური წელიწადია  
ეს 1915 წელი.

ნინა ქართლელს. „ქალად რომ არ ვშობილიყავ,  
ვიწნებოდი მუკა ვაჟა“.

ერთ რუსის გოგებს მეზობელი შეხედა და ჰკითხა:

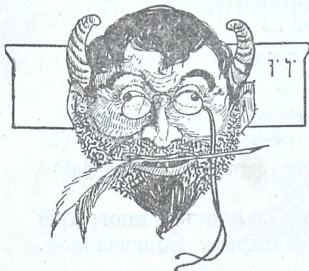
- აბა თუ მიხვდები მატრონას რა ეყოლა?
- ქალი.
- არა.
- ვაჟი.
- ეეე, შენ ალბათ იცოდლიო.

ხოსოს. „გუშინ ვითხე ჩემსა ხბოსა:  
— რძეს რატომ სვამ ასეთ ღრწას?  
მაწონს შევლდებ, კარაქს შევქამ  
შენ დაგალევიებ დოსა“.

შეიძლება კაცმა ხბოს ენაც იცოდე, მაგრამ  
ლექსს მაინც გოახასა სწერდე.

ლოქოს. „ჩემსა ამბავს თუ იკითხავთ  
მე სახეოდ ლოქო მქვია,  
წყალში მიყვარს ხტუნაობა  
მდინარე და მორგვშია“.

სამწუხაროთ ცხადია თქვენ ხმელეთის ლოქო  
ბრძანდებით, თორემ ნამდვილ ლოქოს პირი წყლით  
ექნება სასე და სალაპარაკოთაც ვერ მიიცილს,  
არა თუ ლექსების საწერათ.



# ს ნ ე უ ლ თ

ნებადართულია შინაგ, სამინ.  
არს. სამკ. სამტ. მიერ № 9796  
დ ა ს უ ს ტ ე ზ ს

# სპერმინი

ი. ნ. ივანოვის ლაბორატორია მოსკოვში.

## თუ თქვენ

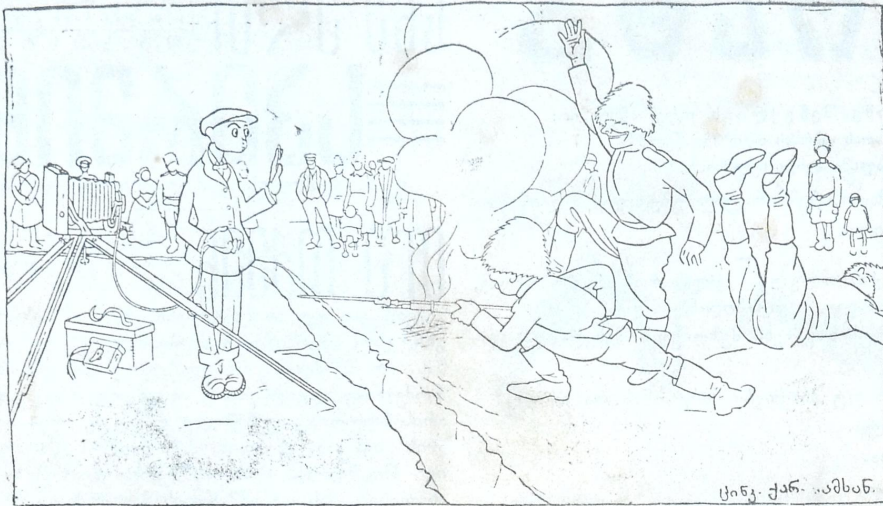
მოქანტული ხართ ფიზიკური ან გონებრივი შრომით, ნერვები აშლილი ვაქვთ, ესა თუ ის სნეულება გპირთ **გულს ნუ გაიციხთ!** სპერმინი მოგანიჭებთ სასურველ დახმარებას. არ შეიძლება მას ვუწოდოთ წამალი სნეულის რომელიმე ადგილობრივ ავადმყოფობისა, არა! ეს არის სრულიად უვნებელი რამ — ეს არის სიცოცხლის ესენცია, ეს არის ძალ-ღონის წარმოშობი. იგი ჰმოქმედობს სისხლის შემადგენლობაზე, გადაახალისებს მას და სწმენდავს მას დაძველებულ მავნებელ ნაწილებიდან. როდესაც სნეულებისა თუ მოხუცებულობისაგან დაავადებულ ადვილას მოჰხვდება სპერმინი, რომელიც ჩვესს ჯანსაღობას სდარაჯობს, მაშინვე იწყებს ნაყოფიერ მოქმედებას დაზიანებულ უჯრედების გადასახალისებლად, აწვდის მას ახალს სისხლს, ახალს ძაღას, და სნეულების წინააღმდეგ საბრძოლველ საშუალებასა ჰმატებს. ექიმებმა დაადასტურეს, რომ სათესლე ძაფების გამონაქური უებარი წამალია: სიბერით გამოწვეულ ულონობისა, სისხლ ნაკლებობისა (ანემია), მძიმე ავადმყოფობის შემდეგ ნერვების აშლისა, დაქანტულობისა და სქესობრივ უილაჯობისა, დამზალ ციებისა და ჩუკუნების შედეგისა, სოკამზღრისა, სიდამზღრისა, სქესობრივი სისუსტისა, წყალმანკისა, გულის სნეულებისა, შაქრის ავთამყოფობისა, ქარებისა, ნიკრისის ქარებისა. **ექიმებისა და ავადმყოფთა აზრი სპერმინის თაობაზე უფასოთ ეგზავნებათ.**

მოითხოვეთ ყველა აფთიაქებსა და საფთიაქო მაღაზიებში. ფასი — 1 ფლაკონი — 2 მან. 40 კაპ. ფასდადებით ვგზავნით ლირებულების 1/3 მიღებისას, შეიძლება ფოსტის მარკებითაც. მთავარი საწყობი პროვიზ. ახელედინანის აფთიაქში, თფილისი, გლოფინის პრესსჰქტი № 41, დასაკეთად მიჰმართეთ მთელი კავკასიისთვის წამომადგენელს ი. გ. ახოზაძეს, ტფილისი, გლოფინის პრესს. № 41.

მიღებული გვაქვს სამადლობელი წერილები აუარებელ პირთაგან, რომლებიც სრულიათ გამოაჯანმრთელა ჩვენმა სპერმინმა, წერილების ნახვა შეიძლება გ. ახოზაძესთან.

ჟურნალ „ლეკომორიედან“.

# ბრძოლის საზინელეზა.



როგორ იღებენ ეს საკუთარი კორესპონდენტები ბრძოლის სურათს ომის ადგილიდან ასი — ორასი ვერსის მოშორებით, ამ სურათზე გამოხატულია 35 მეტრიანი გერმანული ყუმბარის აფეთქება. სანგრების ნაცვლად უბრალო სარწყავი არხია ნახვარი, ხოლო ყუმბარის აფეთქებას ცეცხლ მოკიდებული ჩალა გამოხატავს.

გოლოვინის პროსპექტისა და სამხედრო ქუჩის კუთხეში

# გაიხსნა ახალი აფთიაქი ვარლამ ახვლედიანისა.

## იყიდება გასული წლების ჟურნალები:

- 1) „ემმაკის მათრახი“ 1907 წ. 13 ნომერი 1 მ. 30 კ.
- 2) „ემმ. მათრახი“ 1908 - 1909 წ.წ. თითო წიგნი 34 ნომერი 2 მ. 50 კ., ორივე წიგნი მშვენიერი ყლით ელირება — 6 მან.
- 3) „მათრახი“ 1910 წლის 33 ნომერი — 2 მ. 50 კ.

- 4) „ალმანახები“ 1909 წლის 10 ნომერი — 50 კ.
- პროვინციაში მსურველთ გაეგზავნება ჩვენის ხარჯით ვინც წინ და წინ გამოგზავნის ფულს ან ფასდადებით გაიწერს.
- ადრესი: Тифлиς, Типография Шрома, Теофилиу Болквადзе.